

## 灾害留言板（web171）

东日本大地震依旧让我们记忆犹新，然后是今年4月发生的、以熊本・大分县为中心的地震。离得很远的家人遭遇灾害时，要是联络不上会十分令人担忧吧。在这一期里，就给大家介绍一种当地震等灾害发生时，能够确切掌握家人平安无事的信息，给家人、熟人写留言的“灾害留言板”。

所谓“灾害留言板”是指发生灾害等突发事件时，由NTT等通信公司提供的、通过互联网传递信息的留言服务，此项服务于今年4月熊本地震发生后也启动。翻盖・滑盖・直板手机、智能手机和电脑都可以连通灾害留言板，可写20条留言，最长可保存半年。使用灾害留言板时，将电话号码作为键钮注册，而家人之间最好是事先决定下来作为键钮的电话号码。那么，就看一下如何使用灾害留言板。

### ～使用方法（注册留言）～

(1) 首先上网连通 web171

(<https://www.web171.jp>)



●パソコンやスマートフォンの場合：

电脑和智能手机的话：

① 上网搜索“web171”就会在第一条里显示下述搜索结果

災害用伝言板(web171): 利用者登録画面  
<https://www.web171.jp/>

## 災害用伝言板(web171)

みなさんの記憶にまだ新しい東日本大震災。そして今年の4月に起きた熊本・大分を中心にはせいいじしんがつからなったとき、連絡がつかないと心配ですよね。今回の記事では家族が無事であることを確実に知る手段の一つとして、地震等の災害発生時に家族、知人等への伝言を書き込める「災害用伝言板」を紹介します。

「災害用伝言板」とは災害等有事の際にNTT等の通信会社が提供するインターネットを利用した伝言板サービスのことです。今年の4月に起きた熊本地震の後にも提供されました。災害用伝言板は、ガラケー、スマートフォン、パソコン等から利用することができます。20件まで登録でき、最大半年間保存されます。利用する際は電話番号をキーにして登録します。このキーになる電話番号を家族間で決めておくといいでしよう。それでは実際の利用方法を見てみましょう。

### ～利用方法（伝言の登録）～

(1) まずインターネットで web171 に接続する

(<https://www.web171.jp>)



① インターネットで「web171」と検索すれば下記のように検索結果の一番上に出て来る

②单击，就会显示出灾害留言板网站

② クリックすると災害用伝言板のサイトが表示される

パソコンの場合 电脑的话



スマートフォンの場合 智能手机的话



●Docomoガラケーの場合：

Docomo 翻盖・滑盖・直板手机的话：



① 选择显示在「iMenu」首页的“确认灾害安否”

② 会显示诸如下图的灾害留言板

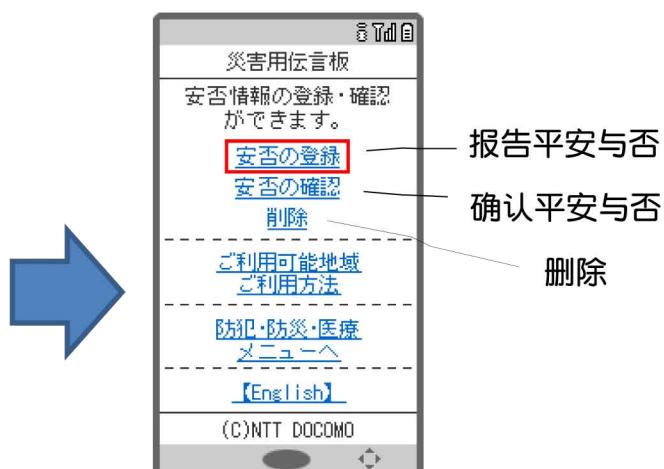
① 「iMenu」のトップに表示される「災害用安否確認」を選択する

② 下図のように災害用伝言板が表示される

①



②



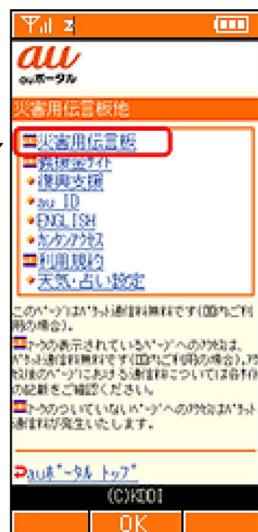


● au ガラケーの場合：

**au 翻盖・滑蓋・直板手机的话：**

- ① 捏手机上的**■键**，从首页菜单中选择“灾害留言板”
- ② 会显示诸如下图的灾害留言板

①



- ① 携帯電話の**■ボタン**を押してトップメニューから「災害用伝言板」を選択する
- ② 下図のように災害用伝言板が表示される

②



● ソフトバンクガラケーの場合：

**软银 (soft bank) 翻盖・滑蓋・直板手机的话：**



- ① 从 Yahoo! 手机首页上选择“灾害留言板”
- ② 会显示诸如下图的灾害留言板

- ① Yahoo!ケータイのトップから「災害用伝言板」を選択する
- ② 下図のように災害用伝言板が表示される

①



②



至于使用方法(1)，各个通信公司会有少许不同，但(2)以后则相同。

利用方法(1)については各携帯会社で若干違いますが、(2)以降は同じです。

(2)输入电话号码，摁「登録(注册)」键

(2)電話番号を入力して登録ボタンを押す



(3)输入留言内容，摁「登録(注册)」键

(3)伝言を入力して、登録ボタンを押す

**灾害留言板 web171**

姓名 いちなみ  
 平安无事       受灾了  
 在家里       在避难所

留言 全家都平安无事…

**注册**

**災害用伝言板 web171**

お名前 いちなみ  
 無事です       被害があります  
 自宅にいます       避難所にいます

伝言 家族全員無事です。…

**登録**

### ～使用方法（确认留言）～

(1)首先上网连通 web171

※有关连通 web171 的方法，此处与前述内容相同，因此略去。

(2)输入想要确认的号码后摁确认键钮

### ～利用方法（伝言の確認）～

(1)まずインターネットで web171 に接続する

※web171 への接続方法に関しては 上記の伝言の登録のときと同じですので省略します。

(2)伝言を確認したい番号を入力して確認ボタンを押す



(3)若是有留言的话，便能确认到如下内容

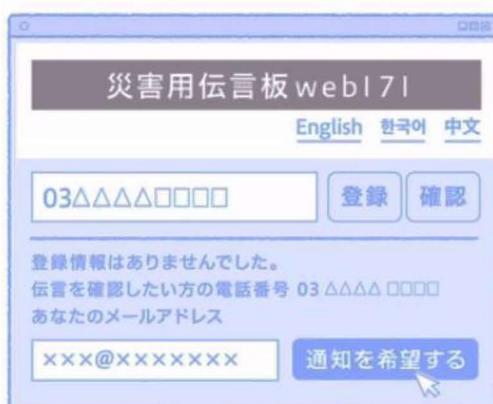
(3)伝言が登録されていれば下図のように確認することができる

留言	<input type="text"/>
<b>注册</b>	
いちなないち(姓名)	
是否平安：平安无事。 留言：全家都平安无事。…	
いちななじろう(姓名)	
是否平安：平安无事 留言：已回到家中。	

伝言	<input type="text"/>
<b>登録</b>	
いちなないち	
安否：無事です。 伝言：家族全員無事です。…	
いちななじろう	
安否：無事です。 伝言：自宅に戻りました。	

※若是没有任何人以任何方式留言的话，可以注册自己的邮箱号码，这样来当有人首次注册留言板时就可收到对方的通知。

※まだ伝言が誰からも登録されていない場合は、自分のメールアドレスを登録することで、誰かが初めて伝言を登録したときに通知してもらうことができます。



为了做到有备无患，每个月的1号和15号会模拟灾害发生，而让用户试用留言板。大家不妨试一次。

至于通过电话（语音）的“灾害留言（171）”之使用方法，敬请参照本刊第56期内容。



毎月1日と15日は実際の災害発生に備えて体験利用することができます。一度試しておくといいかもしれませんね。

電話(音声)による「災害用伝言ダイヤル(171)」の利用方法は本誌56号を参考してください。(Tad)

